联合国 S/PV.5490



安全理事会

第六十一年

临时逐字记录

第五四九〇次会议

2006年7月15日星期六下午3时45分举行
纽约

主席：	德拉萨布利埃先生	(法国)
成员：	阿根廷	马约拉尔先生
	中国	王光亚先生
	刚果	加亚马先生
	丹麦	洛伊女士
	加纳	纳纳·埃法赫－阿彭滕
	希腊	帕帕佐普洛卢夫人
	日本	伊藤先生
	秘鲁	鲁伊斯·罗萨斯先生
	卡塔尔	苏莱提先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	斯洛伐克	姆利纳日先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃米尔·琼斯·帕里爵士
	坦桑尼亚联合共和国	马农吉先生
	美利坚合众国	博尔顿先生

议程项目

2006年7月4日日本常驻联合国代表给安全理事会主席的信（S/2006/481）

06-43151 (C)



下午 3 时 45 分开会

通过议程

议程通过。

2006 年 7 月 4 日日本常驻联合国代表给安全理事会主席的信（S/2006/481）

主席（以法语发言）：我谨通知安理会,我收到了朝鲜民主主义人民共和国代表和大韩民国代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这两位代表参加审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，朴吉渊先生（朝鲜民主主义人民共和国）和崔英镇先生（大韩民国）在安理会议席就座。

主席（以法语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是应日本常驻代表 2006 年 7 月 4 日给安全理事会主席的一封信(文件S/2006/481)中所载的请求而开会的。

安理会成员面前摆着文件 S/2006/488,其中载有安理会先前磋商中拟定的一项决议草案的文本。

我要提醒成员们注意文件 S/2006/482,其中载有美国常驻代表的一封信；以及文件 S/2006/493，其中载有朝鲜民主主义人民共和国常驻代表的一封信。

我的理解是，安理会现在准备对其面前的决议草案进行表决。除非有人反对，否则，我现在就将决议草案付诸表决。

没有人反对，就这样决定。

进行了举手表决。

赞成:

阿根廷、中国、刚果、丹麦、法国、加纳、希腊、日本、秘鲁、卡塔尔、俄罗斯联邦、斯洛伐克、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国。

主席（以法语发言）：有 15 票赞成。决议草案获得一致通过，成为第 1695(2006)号决议。

我代表安理会成员热烈欢迎日本外务大臣政务官伊藤信太郎先生。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

伊藤先生（日本）（以英语发言）：安理会刚就朝鲜半岛和东北亚的和平与安全问题作出了一项非常重要的决定。日本欢迎一致通过第 1695(2006)号决议。

随着决议的通过，安理会对朝鲜民主主义人民共和国于当地时间 7 月 5 日发射一连串弹道导弹的肆无忌惮和应受谴责的行为迅速有力地采取了行动。通过这项决议，安理会代表国际社会一致向朝鲜民主主义人民共和国发出一个有力无误的信息，并就一系列有约束力的措施达成协议，朝鲜民主主义人民共和国和各会员国必须遵守这些措施，以便妥善处理由朝鲜民主主义人民共和国制造的局势。

朝鲜民主主义人民共和国发射导弹并进行其他有关活动是一项严重关系到日本和平与安全的事宜。发射这些导弹本身对日本和其他国家的安全构成直接威胁，但威胁的性质远更为严重，特别鉴于朝鲜民主主义人民共和国宣称它发展了核武器。朝鲜民主主义人民共和国作为一个弹道导弹和有关技术的带头扩散者的众所周知的表现和其他不可接受的行为不应逃脱我们的关注。

为启动安理会对该事件的恰当和迅速反应，日本和安理会其他有关成员在一系列磋商之后的次日就拟定了一项有力的决议草案。原决议草案于 7 月 7 日提出并得到丹麦、法国、希腊、日本、秘鲁、斯洛伐克、联合王国和美国等八个成员的支持。

随后，中国和俄罗斯提出了一项主席声明文本，后来提交了一项决议草案。我们欢迎中国和俄罗斯的

行动，它们都是朝鲜民主主义人民共和国的邻国和六方会谈的重要成员。然而，它们草案中发出的信息和提议的措施被认为是软弱的，不足以处理目前的和平、安全与稳定问题——即朝鲜民主主义人民共和国的挑衅和不可接受行为所构成的威胁。

在进行一系列紧张磋商、终于弥合两个文本之间的分歧之后，成员们能够就一个文本达成协议，这个文本发出有力的信息，对各会员国根据《联合国宪章》在有关维持国际和平与安全的措施方面具有约束力。

在今天的决议中，安理会成员采取一致行动，这是重要的。决议明确指出，这次安理会行动是行使安理会维持国际和平与安全的特殊责任，决议要求朝鲜民主主义人民共和国停止与其弹道导弹方案相关的一切活动，重新确认该国先前暂停发射导弹的承诺。

决议还强烈敦促朝鲜民主主义人民共和国立即返回六方会谈，不设先决条件。日本强烈敦促朝鲜民主主义人民共和国遵守安理会的要求，真诚回应决议中针对朝鲜民主主义人民共和国提出的所有其他内容。

日本还敦促朝鲜民主主义人民共和国停止一切与核活动相关的工作，争取全面、可核查和不可逆转地拆除该国所有的核方案。

我们认为，正如刚才通过的决议草案要求，还没有这样做的会员国必须提高警惕，防止向朝鲜民主主义人民共和国导弹或大规模毁灭性武器方案转让导弹及与导弹相关产品、材料、物资和技术。

决议要求会员国提高警惕，防止从朝鲜民主主义人民共和国方面采购与导弹相关的材料和技术，或转让任何财政资源给朝鲜民主主义人民共和国导弹或大规模杀伤性武器方案。

我要声明，我国政府打算按照我国国内法和程序，根据本项决议执行必要措施，以达到决议中提出的各项目标。

我国政府已经单方面对朝鲜民主主义人民共和国采取若干措施，其中包括继续严格执行禁止向朝鲜民主主义人民共和国出口与导弹和大规模杀伤性武器相关物资和服务的出口管制措施。

日本还期待朝鲜民主主义人民共和国迅速响应安理会的呼吁，重返六方会谈，争取迅速落实 9 月 19 日联合声明，并且重新加入《不扩散核武器条约》（不扩散条约）和国际原子能机构（原子能机构）安全保障措施。

这是国际社会防止导弹和大规模毁灭性武器扩散努力的一个重要里程碑。今天标志着促进朝鲜半岛和东北亚和平与安全的努力迈出了重要的一步。该地区所有国家必须同心协力，遵守这项重要决议的精神和文字。

最后，主席先生，我要感谢你指导我们完成了艰难的讨论，我感谢安理会所有成员，特别是我们草案的八个提案国的合作和毫不吝啬的支持，使多日的艰辛努力得出成果。

博尔顿先生（美利坚合众国）（以英语发言）：自从朝鲜民主主义人民共和国公然藐视国际社会，向邻国主要是日本附近水域发射七枚弹道导弹，包括一枚“大浦洞 2 号”弹道导弹，迄今已有 11 天。尽管一些国家在发射前展开紧张的外交努力，但是北朝鲜仍然不顾后果，公然无视邻国的集体意愿，甚至世界的意愿。

他们这样做，违反了该国曾经作出的多项国际承诺，最新的是 2005 年 9 月的六方会谈联合声明。既然北朝鲜领导人的话和他们所签署的协议历来不算数，国际社会和安全理事会只能根据他们的行动来评估北朝鲜，而他们的行动令人严重不安。

安理会不能把这些导弹的发射与北朝鲜不顾一切地追求核武器能力的企图分开来看，那样做是危险的。1998 年北朝鲜发射一枚导弹越过日本时，我们还不知道，当时北朝鲜正在违反 1994 年商定的框架，秘密地执行一个铀浓缩的方案。

此后八年中，北朝鲜退出《不扩散核武器条约》（不扩散条约），赶走国际原子能机构（原子能机构）的视察人员，而且宣布，他们不仅要掌握核武器能力，而且已经拥有核武器。

今天安理会通过这项决议，采取坚决、明确和一致行动，我们感到高兴。北朝鲜发射七枚弹道导弹对国际和平与安全构成直接威胁，安全理事会需要通过一份强有力的决议，作出有力的声明。过去 11 天，在这里纽约和世界各地一些国家的首都，特别是平壤展开了紧张的外交活动，中华人民共和国派出一个高级别代表团到平壤作最后努力，争取说服朝鲜领导人接受理性。

我们在时间方面上表现出这样的灵活性，让外交努力能有成功的机会，是恰当的。不过，这些努力现在都已无功而返，北朝鲜领导人继续不妥协和违抗，安理会必须作出有力回应。刚才通过的决议就是这种回应。它比 1998 年安理会软弱无能的反应要有力的多，1998 年安理会仅发表了一个新闻稿。

在这项决议中，安理会通过谴责这次多枚弹道导弹的发射，确定它们威胁国际和平与安全。这种威胁不仅仅在于发射这些导弹，而且北朝鲜有扩散此类技术的倾向。北朝鲜是世界上弹道导弹技术的最主要扩散者，因此安理会再次重申安理会第 1540（2004）号决议，是完全恰当的，该决议序言部份第 1 段申明，

> “核武器、化学武器和生物武器及其运载工具的扩散对国际和平与安全构成威胁”。

今天的决议还要求采取行动。决议向平壤发出明确、毫不含糊和一致的信息：停止你们的弹道导弹方案。停止采购与大规模毁灭性武器相关的材料，执行你们在 2005 年 9 月作出的承诺，以可核查的方式拆除你们的核武器和现有的核方案。

当然，必须采取行动的不仅仅是平壤。决议还要求会员国尽其所能，防止向朝鲜民主主义人民共和国的导弹方案转让资源，停止从朝鲜民主主义人民共和国方面采购与导弹相关产品和与大规模毁灭性武器方案相关产品。

美国期待北朝鲜和联合国所有其他会员国立即执行这项决议草案的要求。

这是 1993 年以来安全理事会通过的第一份有关北朝鲜的决议，它反映了局势的严重性，以及安理会的团结和决心。我们希望，这项决议能向北朝鲜说明，改善该国人民的生活和结束该国国际孤立状况的最佳方式是停止玩弄边缘政策的游戏，重新恢复暂停导弹发射，返回六方会谈，执行上轮六方会谈联合声明的内容。

我们期待着北朝鲜全面、无条件和立即遵守安全理事会的这项决议。我们希望北朝鲜作出战略决策，认识到开展大规模毁灭性武器方案和采取这些试射导弹的威胁行为将削弱而非加强其安全。然而，我们需要作好北朝鲜可能选择另一条道路的准备。因此，重要的是，朝鲜民主主义人民共和国如果不遵守该决议的要求，美国和其它会员国要能够有机会随时再次提请安理会采取进一步行动。

最后，我愿感谢安理会所有成员努力帮助我们达成一项强有力和一致的决议。我要特别感谢我的朋友和同事大岛贤三大使带头努力使决议得以完成。

王光亚先生（中国）：中国代表团对安理会刚刚一致通过关于朝鲜导弹试验问题的决议草案表示欢迎。

当地时间 7 月 5 日，朝鲜民主主义人民共和国在预先未做适当通报的情况下，进行了一系列导弹试射，引起国际社会广泛关注。许多国家对这一消极事态发展深感不安，担心此举给东北亚地区特别是朝鲜半岛的和平与稳定带来负面影响。

作为朝鲜的近邻，中国对半岛局势出现的一些新的复杂因素表示严重关切。我们一向致力于维护朝鲜半岛和平稳定，坚持通过对话谈判和平解决半岛有关问题。我们反对任何导致半岛局势紧张的行动。希望有关各方以大局为重，多做有利于半岛和平稳定的

事。中方愿与有关各方共同努力，克服困难，创造条件，推动六方会谈进程，共同维护半岛及东北亚地区的和平稳定。

安理会讨论朝鲜导弹试射问题以来，中国从维护朝鲜半岛和平稳定、维护安理会团结两个大局出发，始终主张安理会尽快作出适当反应，向国际社会发出一致信号，激活新一轮外交努力，促进六方会谈早日恢复。

为此，中国本着负责的态度，坚决反对强行推动安理会表决一个不利于维护团结、可能使局势进一步复杂化、给半岛的和平与稳定带来严重后果、给包括六方会谈在内的有关重要外交努力造成巨大障碍的决议草案。

与此同时，中方先后与俄罗斯提出主席声明草案和决议草案，并本着建设性态度，积极致力于推动安理会就此问题达成一致。

当前形势下，中国敦促各方保持克制，反对任何导致半岛局势紧张的行动。我们希望，安理会刚刚通过的决议能有助于有关各方保持克制，继续致力于实现朝鲜半岛无核化目标、促进有关国家之间关系正常化的外交努力。

维护朝鲜半岛的和平与稳定，符合国际社会和东北亚地区各国的共同利益，也是中国处理朝鲜半岛事务的根本出发点。中国将坚定不移地为此作出努力。

埃米尔·琼斯·帕里爵士（联合王国）（以英语发言）：联合王国已表明了其对朝鲜民主主义人民共和国 7 月 5 日试射导弹的严重关切。很多其它国家也是如此。尽管国际社会敦促不要试射，但还是进行了试射。选择试射是在特殊的背景下进行的：表明有意退出《不扩散核武器条约》（不扩散条约），声明拥有核武器，以及承诺暂停试射导弹，最近一次重申该承诺是在 2005 年 9 月。

自试射导弹以来，朝鲜民主主义人民共和国坚持认为，这是朝鲜民主主义人民共和国政府准备继续奉行的军事政策的一部分。在这一背景下，这些试射，正如人们普遍所说的那样，是挑衅性的，而且只会加剧地区的紧张局势。我们认为，安理会作出坚定和连贯的反应具有重要意义。因此，联合王国感到高兴的是，安理会一致通过该决议，安理会通过这项强有力的决议发出的一致信号是有力的和可喜的。

决议的要求是明确的，朝鲜民主主义人民共和国和所有有关国家现在必须遵守这些义务。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：从一开始，俄罗斯联邦就强调指出，安全理事会就回应朝鲜民主主义人民共和国试射导弹问题迅速达成一致具有重要意义。莫斯科对平壤的这些行动表达了严重关切，平壤在采取行动时没有事前通知，而且有违其此前实行的暂停试射。

我们一贯认为，安全理事会的反应必须坚定，但同时也要细加掂量和斟酌。我们一贯认为主要目标是不要加剧情绪化，也不要威胁孤立朝鲜民主主义人民共和国和对其采取限制性措施，而是要力争尽快使该国重返暂停试射弹道导弹制度，并确保它恢复参与六方会谈，以实现朝鲜半岛核问题的和平与外交解决。

基于这些原则考虑，俄罗斯积极参与了协调反应的工作。我们认为，安全理事会主席发表正式声明将是最佳方式。尽管如此，我们和我们的中国伙伴还是对安全理事会其它一些成员希望达成一项决议的想法作出了妥协，并共同提交了有关草案。在这方面，我们的出发点是这样一个事实，即日本、美国和其它提案国此前散发的决议草案未能完全达到这些要求。安全理事会的磋商耗时很长，过程复杂。重要的是，安全理事会所有成员表现出了政治意愿和责任。因此，我们得以达成一致，并拟定我们刚通过的、由安全理事会主席介绍的这项决议草案。

它当然是一个妥协产物，但我们认为，这一决定向朝鲜民主主义人民共和国发出了适当信号，表明该国需要表现出克制并遵守导弹问题上的义务。与此同时，它应有利于继续谈判进程，以利于加强东北亚地区的安全与稳定。

该决议获一致通过清楚地证明，安全理事会作为《宪章》规定的对维护国际和平与安全负有首要责任的机构，能够在其成员团结的基础上，对复杂的国际和区域挑战作出有效反应。

马约拉尔先生（阿根廷）（以西班牙语发言）：我简单地说两句。

阿根廷愿对安全理事会通过谴责朝鲜民主主义人民共和国 7 月 5 日试射导弹的第 1695（2006）号决议表示满意。我们认为，安全理事会今天向朝鲜民主主义人民共和国发出的信号是有力的。阿根廷希望，朝鲜民主主义人民共和国将重返谈判桌和《不扩散核武器条约》，并将从此停止发展核武器。

在这方面，我们愿感谢受这些导弹试射影响较大的该地区国家为使安全理事会能够通过该决议所给予的理解与合作。它们能够明智行事，将国际和平与安全置于某些国内政策关切之上。

最后，我要代表我国代表团感谢联合王国大使为达成一致所做的工作。主席先生，我还要感谢你的不倦努力，以及在寻求一个大家都能接受的公正解决办法方面所表现出的才干。

马农吉先生（坦桑尼亚联合共和国）（以英语发言）：考虑到朝鲜民主主义人民共和国试射导弹所造成的严重情况，坦桑尼亚联合共和国对我们刚刚通过的决议投了赞成票。所以，我们希望，该决议发出的信号将是一个促进对话与合作精神的信号，以便使朝鲜半岛和东北亚能够拥有一个和平与安全的环境。这种行动不仅符合该地区的利益，也符合整个国际社会的利益。

主席（以法语发言）：我现在要以法国代表身份发言。

法国欢迎安全理事会一致通过第 1695（2006）号决议。安全理事会的这一行动是对严重局势的适当反应。由于几方面的原因，朝鲜民主主义人民共和国研制和试射能够携带大规模毁灭性武器的弹道导弹，严重威胁了东北亚及其以外地区的安全。

朝鲜民主主义人民共和国声称它已发展核武器，而它并未加入《关于禁止发展、生产、储存和使用化学武器及销毁此种武器的公约》。这些弹道导弹能够携带此类武器。朝鲜民主主义人民共和国试图提高其导弹的射程。它出售此类武器，而且是当今世界主要的导弹扩散国，特别是在局势紧张的地区。

这些因素加在一起使得朝鲜民主主义人民共和国最近试射导弹成为一起威胁到整个国际社会安全的事件。安全理事会有义务谴责这些试射，并确保国际社会行动起来，阻止朝鲜民主主义共和国发展导弹和开展大规模毁灭性武器方案。这就是今天决议的含义。决议还要求朝鲜民主主义人民共和国回到负责任的立场上来。朝鲜民主主义人民共和国必须停止其导弹活动，并恢复暂停试射。它必须重返六方会谈，执行其在 2005 年 9 月 19 日共同声明中所作的承诺，特别是放弃所有核武器以及现有的核项目，以便实现朝鲜半岛可核查的非核化。

决议非常明确。它包含了各方必须遵守的规定。法国将努力通过其所参与的不扩散机制和欧洲联盟来执行该决议。我要回顾，欧洲联盟正在执行一项严格的不扩散政策，包括在其与其它国家的关系中。欧盟期望所有国家都这样做。

最后，一致通过该决议是安全理事会防扩散努力的一件大事。法国认为，安理会必须在这方面采取团结和坚定的行动。安理会仔细斟酌了今天发出的信息的措辞。它考虑到了其所负有的防扩散责任，1992 年首脑会议的主席声明申明了这一责任，第 1540（2004）号决议又回顾并扩大了该责任。大规模毁灭性武器及其运载工具的扩散是对国际和平与安全的威胁。

谈判自始至终，法国都在努力确保安全理事会的团结，因为安理会的团结将大大提高其努力的有效性。今天的团结表明，大家都有意愿在防止大规模毁灭性武器扩散的今后工作阶段中采取果断行动。

我现在恢复行使安全理事会主席的职务。

我请朝鲜民主主义人民共和国代表发言。

朴吉渊先生（朝鲜民主主义人民共和国）（以英语发言）：主席先生，我愿祝贺你担任 7 月份安全理事会主席。

无论从安全理事会的职权，还是从国际法来说，安全理事会辩论朝鲜民主主义人民共和国试射导弹问题都是没有道理的，这样做就像匪帮行为。朝鲜民主主义人民共和国坚决谴责某些国家为了实现孤立朝鲜民主主义人民共和国并对其施压的卑鄙政治目的而滥用安全理事会，并完全反对安全理事会本次会议早些时候通过的决议。

最近成功发射导弹是朝鲜人民军为提高本国自卫军事能力而进行的例行军事演习的组成部分。朝鲜民主主义人民共和国行使其作为一个主权国家的合法权利既不受任何国际法，也不受诸如《朝鲜民主主义人民共和国-日本平壤宣言》和《六方会谈共同声明》等双边或多边协定约束。

朝鲜民主主义人民共和国不是《导弹技术控制制度》缔约国，因此不受该制度下任何承诺的约束。

至于朝鲜民主主义人民共和国与美国于 1999 年达成的暂停远程导弹试飞协议，它只在朝鲜民主主义人民共和国-美国对话开展之时才有效。

然而，布什行政当局废弃了美国前任当局与朝鲜民主主义人民共和国缔结的所有协议，并完全堵塞双边对话。朝鲜民主主义人民共和国于 2005 年 3 月已经表明，它暂停导弹试射的协议已经失效。对于朝鲜民主主义人民共和国与日本于 2002 年《朝鲜人民民主主义共和国-日本平壤宣言》中达成的暂停远程试射的协定，也可以这么说。

朝鲜民主主义人民共和国在该宣言中表示，它打算本着宣言精神将暂停导弹发射协定延长到 2003 年以后。采取这一步骤的先决条件是日本将采取行动，使其与朝鲜民主主义人民共和国的关系正常化，并反省其过去。然而，日本当局辜负了朝鲜民主主义人民共和国的诚意。他们没有信守其承诺；的确，他们将“绑架问题”国际化，追随美国敌视朝鲜民主主义人民共和国的政策，尽管朝鲜民主主义人民共和国完全解决了这个问题。这种行为使朝鲜民主主义人民共和国和日本之间的整体关系回到了宣言发表前的状态。我们暂停发射导弹这么久，体现了朝鲜民主主义人民共和国在这种局势下的宽宏大量。

2005 年 9 月 19 日的六方会谈联合声明规定了由会谈六方履行的朝鲜半岛非核化的承诺。然而，联合声明刚刚通过，美国就对朝鲜民主主义人民共和国实施金融制裁，并通过这些制裁在各方面加大对它的压力。美国同时通过诸如针对朝鲜民主主义人民共和国的大规模军事演习等威胁与讹诈，完全破坏执行联合声明的努力。

人人都清楚，朝鲜民主主义人民共和国在这种情况下没有必要单方面暂停导弹发射。尽管这是明摆的的事实，但它们声称朝鲜人民军为自卫而进行的常规导弹发射使地区局势紧张，阻碍了对话进展，这牵强之论，完全歪曲了真相。打破力量平衡必将导致不稳定和危机，甚至引发战争，这是一个历史教训，是为伊拉克危机所证明的国际关系中一个明摆的现实。若非朝鲜民主主义人民共和国自卫的巨大威慑力，美国原会不止一次地攻击朝鲜民主主义人民共和国，因为它将我国列为邪恶轴心的一部分和先发制人核打击的一个目标。朝鲜半岛和本地区的和平原会遭到严重破坏。因此，朝鲜民主主义人民共和国发展、试射、制造和部署导弹起着维持力量平衡、保持东北亚和平与稳定的关键作用。

同样荒谬的是，它们用“挑衅”等字眼形容最近的导弹发射，理由仅仅是朝鲜民主主义人民共和国没有事先发出通知。事先把导弹发射通知华盛顿和东京将是愚蠢的，因为从技术上讲与朝鲜民主主义人民共和国处于战争状态的美国一个月以来一直在与日本勾结威胁拦截朝鲜的导弹。我们要问美国和日本，它们是否曾将在靠近朝鲜民主主义人民共和国的地区不断发射导弹通知给朝鲜民主主义人民共和国。

朝鲜民主主义人民共和国以谈判、和平方式将朝鲜半岛非核化的意愿没有改变，正如它在 9 月 19 日

六方会谈联合声明中承诺做的那样。最近的导弹发射演习与六方会谈无关。

朝鲜人民军还将继续进行导弹发射演习，作为其努力提高未来自卫威慑力的一部分。如果任何其他国家胆敢质疑这些演习并向它施压的话，朝鲜民主主义人民共和国别无它择，只能应以更有力的具体行动。

主席（以法语发言）：我现在请大韩民国代表发言。

崔英镇先生（大韩民国）（以英语发言）：7 月 5 日，朝鲜民主主义人民共和国从其东海岸发射了一枚大浦洞 2 号和六枚飞毛腿与芦洞导弹。

自 5 月初以来，我国政府一直密切关注北朝鲜有关其导弹的活动。在指出随后不可避免的后果的同时，我国政府屡次警告朝鲜民主主义人民共和国不要进行任何导弹发射。然而，尽管我们屡次警告，朝鲜民主主义人民共和国仍进行了一系列导弹发射。

我国政府对这一不可接受的行为深表遗憾。这一行为损害了东北亚的和平与稳定，严重影响南北韩之间关系，且不说加深了平壤孤立于国际社会。

在这方面，我国政府赞赏安理会成员的努力，这些努力导致了刚刚被一致通过的决议。我们完全支持这项决议。

我们敦促北朝鲜避免采取任何进一步的挑衅行动，重返六方会谈，并遵守不扩散的国际努力。

主席（以法语发言）：美国代表要求作进一步的发言。我现在请他发言。

博尔顿先生（美利坚合众国）（以英语发言）：这是具有历史意义的一天。不仅我们一致通过了第 1695（2006）号决议，而且北朝鲜也创造了世界记录，在决议通过后的 45 分钟内表示拒绝接受。

鉴于北朝鲜代表在离开会议厅之前所作的某些评论，我也可以说，我可以代表美国行使答辩权；但再想一下，何必麻烦？

主席（以法语发言）：我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 4 时 35 分散会